

32002R1309

20.7.2002.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 192/1

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 1309/2002**od 12. srpnja 2002.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 517/94 o zajedničkim pravilima za uvoz tekstilnih proizvoda iz određenih trećih zemalja koja nisu obuhvaćena bilateralnim sporazumima, protokolima ni drugim dogovorima, ni posebnim pravilima Zajednice o uvozu**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 133.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

budući da:

(1) Radi učinkovitijeg administrativnog upravljanja, nadzorni list iz Priloga VII. Uredbi Vijeća (EZ) br. 517/94⁽¹⁾ trebalo bi ažurirati kako bi se uskladio sa zajedničkim nadzornim listom Zajednice određenim uredbama Vijeća (EZ) br. 3285/94⁽²⁾ i (EZ) br. 519/94⁽³⁾, kako su obje izmijenjene Uredbom (EZ) br. 139/96⁽⁴⁾. Radi jasnoće bi odredbe članka 14. Uredbe (EZ) br. 517/94 trebalo sukladno tome ponovno izraditi.

(2) Trebalo bi uvesti mogućnost elektroničke prijave i izdavanja nadzornog lista. U tom bi smislu trebalo izmijeniti članak 21. Uredbe (EZ) br. 517/94 kako bi se omogućilo elektroničko podnošenje zahtjeva za izdavanje lista.

(3) Odredbe Uredbe (EZ) br. 517/94 o postupku odbora trebalo bi prilagoditi uzimajući u obzir Odluku Vijeća 1999/468/EZ od 28. lipnja 1999. o utvrđivanju postupka za izvršavanje provedbenih ovlasti Komisije⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ SL L 67, 10.3.1994., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 888/2002 (SL L 146, 4.6.2002., str. 1.)

⁽²⁾ SL L 349, 31.12.1994., str. 53. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2474/2000 (SL L 286, 11.11.2000., str. 1.)

⁽³⁾ SL L 67, 10.3.1994., str. 89. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1138/98 (SL L 159, 3.6.1998., str. 1.)

⁽⁴⁾ SL L 21, 27.1.1996., str. 7.

⁽⁵⁾ SL L 184, 28.6.1999., str. 23.

(4) Postupak u skladu s člankom 25. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 517/94 u vezi s uvođenjem hitnih zaštitnih mjera u skladu s člankom 13. te Uredbe inačica je prijašnjeg postupka „III.B” koji više nije pravomoćan. Za primjenu hitnih zaštitnih mjera trebalo bi primijeniti postupak primjene zaštitnih mjera predviđen člankom 6. točkom (c), prvi mogući izbor, Odluke 1999/468/EZ.

(5) Postupak primjene standardnih zaštitnih mjera iz članka 25. stavka 5. Uredbe (EZ) br. 517/94 odgovara postupku iz članka 6. točke (c), drugi mogući izbor, Odluke 1999/468/EZ, predviđenom za primjenu takvih zaštitnih mjera.

(6) Postupak primjene zaštitnih mjera iz glave III. Uredbe (EZ) br. 517/94 trebao bi stoga biti jednak kao i postupak primjene redovnih zaštitnih mjera predviđenih člankom 6. točkom (c), drugi mogući izbor, Odluke 1999/468/EZ, budući da su dvije vrste mjera blisko povezane.

(7) Radi jasnoće bi trebalo zamijeniti sve odredbe Uredbe (EZ) br. 517/94 koje se odnose na postupak Odbora.

(8) Pri primjeni Uredbe (EZ) br. 517/94, Savezna Republika Jugoslavija uključuje i Kosovo, kako je definirano Rezolucijom 1244. Vijeća sigurnosti Ujedinjenih Naroda od 10. lipnja 1999. Na Kosovu je međunarodna civilna uprava (UNMIK) uspostavila zasebnu carinsku upravu. Priloge toj Uredbi trebalo bi prilagoditi kako bi se uzelo u obzir to stanje.

(9) Uredbu (EZ) br. 517/94 bi stoga trebalo na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 517/94 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 14. stavci 1. i 2. zamjenjuju se sljedećim:

„1. Proizvodi koji podliježu prethodnom nadzoru ili zaštitnim mjerama Zajednice mogu se pustiti u slobodan promet samo uz predočenje uvoznog dokumenta.

Ako se prethodno provedu zaštitne mjere Zajednice, nadležno tijelo koje je odredila država članica besplatno izdaje uvozni dokument za zahtijevanu količinu u roku od najviše pet radnih dana nakon primitka zahtjeva koji je bilo koji uvoznik iz Zajednice, bez obzira na vrstu poslovanja, podnio nadležnom nacionalnom tijelu. Nadležno nacionalno tijelo mora zahtjev primiti u roku od najviše tri radna dana nakon podnošenja, osim ako se ne dokaže drukčije. Uvozni dokument izdaje se na obrascu koji odgovara uzorku u Prilogu VII. Odredbe članka 21. primjenjuju se *mutatis mutandis*.

U slučaju provedbe zaštitnih mjera, uvozni dokument izdaje se u skladu s odredbama glave IV.

2. Kada se donese odluka o provođenju nadzora ili zaštitnih mjera, mogu biti potrebni i drugi podaci osim onih navedenih u stavku 1.”

2. Članak 21. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Zahtjevi za odobrenje uvoza podnose se na obrascu, koji je u skladu s primjerkom čije je svako obilježje u skladu s postupkom određenim člankom 25. stavkom 2. Nadležna tijela mogu, pod uvjetima koje su sami odredili, odobriti podnošenje zahtjeva elektroničkim putem. Međutim, svi dokumenti i dokazi moraju biti na raspolaganju nadležnim tijelima.”;

(b) stavak 4. drugi podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„U skladu s postupkom određenim člankom 25. stavkom 2. može se donijeti bilo koja mjera potrebna da bi se proveo ovaj stavak.”;

(c) dodaje se sljedeći stavak:

„5. Na zahtjev države članice, tekstilni proizvodi koje posjeduju nadležna tijela te države članice, posebno u slučaju stečaja ili sličnih postupaka, za koje više nije moguće dobiti valjano odobrenje za uvoz, mogu se pustiti u slobodan promet u skladu s postupkom iz članka 25. stavka 2.”

3. Članak 25. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 25.

Odbor za tekstil

1. Komisiji pomaže odbor.

2. Pri upućivanju na ovaj stavak, primjenjuju se članci 5. i 7. Odluke 1999/468/EZ.

Razdoblje određeno u članku 5. stavku 6. Odluke 1999/468/EZ jest jedan mjesec.

3. Za pitanja vezana uz glavu II. ove Uredbe, osim za njezin članak 13., primjenjuje se postupak zaštite u skladu s člankom 6. Odluke 1999/468/EZ kako je propisano člankom 7. te Odluke. Prije donošenja odluke, Komisija se savjetuje s Odborom u skladu s postupcima određenima poslovnikom odbora. Rok određen člankom 6. točkom (b) Odluke 1999/468/EZ je mjesec dana od donošenja odluke Komisije o zaštitnim mjerama. Vijeće kvalificiranom većinom može potvrditi, izmijeniti ili poništiti odluku koju je donijela Komisija u roku od tri mjeseca od dana kad je Komisija uputila odluku Vijeću, a ako to ne učini, odluka Komisije smatra se poništenom.

4. U slučaju hitnih zaštitnih mjera sukladno članku 13. ove Uredbe u skladu s člankom 6. Odluke 1999/468/EZ primjenjuje se postupak sukladno s njezinim člankom 7. Prije donošenja odluke, Komisija se savjetuje s Odborom u skladu s postupcima određenima poslovnikom odbora. Rok određen člankom 6. točkom (b) Odluke 1999/468/EZ je mjesec dana od donošenja odluke Komisije o zaštitnim mjerama. Vijeće kvalificiranom većinom može donijeti drugačiju odluku u roku od tri mjeseca od dana kad je Komisija uputila odluku Vijeću.

5. Predsjednik može na vlastitu inicijativu ili na zahtjev jednog od predstavnika država članica savjetovati odbor o bilo kojem drugom pitanju koje se odnosi na izvršenje ili primjenu ove Uredbe.

6. Odbor donosi svoj poslovnik.”

4. U članku 3. stavku 3., članku 5. stavku 2., članku 6. stavku 2., članku 6. stavku 3., članku 7. stavku 1., članku 8. stavku 2., članku 17. stavku 3., članku 17. stavku 6., članku 20., članku 21. stavku 2., članku 21. stavku 3., članku 22., članku 23. i članku 28. riječi „u skladu s odgovarajućim postupkom određenim člankom 25.” zamjenjuju se riječima „u skladu s postupkom propisanim člankom 25. stavkom 2.”

5. Prilozi se mijenjaju kako slijedi:

(a) u prilogima III.b i VI. u naslovu „SAVEZNA REPUBLIKA JUGOSLAVIJA” zamjenjuje se sa „SAVEZNA REPUBLIKA JUGOSLAVIJA (*)

(*) Uključujući Kosovo kako je definirano Rezolucijom 1244. Vijeća sigurnosti Ujedinjenih Naroda od 10. lipnja 1999.”;

(b) Prilog VII. zamjenjuje se tekстом iz Priloga ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu trećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. srpnja 2002.

Za Vijeće
Predsjednik
T. PEDERSEN

PRILOG

PRILOG VII.

Popis podataka koje treba navesti u poljima nadzornog lista

NADZORNI LIST

1. Primatelj (ime, puna adresa, država, PDV broj)
2. Predmet br.
3. Predloženo mjesto i datum uvoza
4. Tijelo nadležno za izdavanje lista (ime, adresa i broj telefona)
5. Deklarant/predstavnik prema potrebi (ime i puna adresa)
6. Zemlja podrijetla/Oznaka zemlje
7. Odredišna zemlja/Oznaka zemlje
8. Dan isteka valjanosti
9. Opis robe
10. KN oznaka i kategorija tekstila
11. Količina kilograma (neto masa) ili u drugim jedinicama
12. Carinska vrijednost u eurima, CIF na granici Zajednice
13. Dodatne napomene
14. Odobrenje nadležnog tijela
 - Vrijeme i mjesto
 - (potpis) (žig)

 - Izvornik za podnositelja zahtjeva
 - Preslika za nadležna tijela

EUROPSKA ZAJEDNICA

NADZORNI LIST

PRESLIKAPODNOSITELJAZAHTJEVA	1	1 Primatelj (ime, puna adresa, država, PDV broj)	2 Br. predmeta
			3 Predloženo mjesto i datum uvoza
			4 Tijelo nadležno za izdavanje lista (ime, adresa i broj telefona) (ime, adresa i broj telefona)
		5 Deklarant/predstavnik prema potrebi (ime i puna adresa)	6 Zemlja podrijetla Oznaka zemlje
			7 Odredišna zemlja Oznaka zemlje
			8 Dan isteka valjanosti
1		9 Opis robe	10 KN oznaka i kategorija tekstila
			11 Količina u kilogramima (neto masa) ili u drugim jedinicama
			12 Carinska vrijednost u eurima, CIF na granici Zajednice
		13 Dodatne napomene	
		14 Odobrenje nadležnog tijela	
		Vrijeme:	
		Mjesto:	
		(Potpis)	(Pečat)

EUROPSKA KOMISIJA

NADZORNI LIST

PRESLIKANADLEŽNOGTIJELA	2	1 Primatelj (ime, puna adresa, država, PDV broj)	2 Br. predmeta	
	2		3 Predloženo mjesto i datum uvoza	
			4 Tijelo nadležno za izdavanje lista (ime, adresa i broj telefona)	
		5 Deklarant/predstavnik prema potrebi (ime i puna adresa)	6 Zemlja podrijetla	Oznaka zemlje
	7 Odredišna zemlja		Oznaka zemlje	
	8 Dan isteka valjanosti			
2	9 Opis robe	10 KN oznaka i kategorija tekstila		
11 Količina u kilogramima (neto masa) ili u drugim jedinicama				
12 Carinska vrijednost u eurima, CIF na granici Zajednice				
13 Dodatne napomene				
14 Odobrenje nadležnog tijela				
Vrijeme:				
Mjesto:				
			(Potpis)	(Pečat)

15 PRIPISIVANJE Naznačite raspoloživu količinu u prvom dijelu stupca 17. i pripisanu količinu u njegovom drugom dijelu					
16 Neto količina (neto masa ili druga mjerna jedinica koja izražava količinu)		17 Brojkama	18 Riječima za pripisanu količinu	19 Carinski dokument (obrazac i br.) ili br. izvatka i datum pripisivanja	20 Ime, država članica, pečat i potpis nadzornog tijela koje je izvršilo pripisivanje
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					
1					
2					

Ovdje se prilažu dodatne stranice".